



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υ.ΠΟ.ΠΑΙ.Θ.
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
Α/ΘΜΙΑΣ & Β/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΧΟΛΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ Δ.Ε.

Γιάννα Κερκινόπουλου
Σχολική Σύμβουλος ΠΕ07 - Γερμανικής

Θεσσαλονίκη, 08.05.2015

Αριθ. Πρωτ.: 1151

Προς

Τις Σχολικές μονάδες **Α/θμιας & Δ/θμιας Εκπ/σης** Δ/νσεων Ανατ. Θεσ/νίκης και των περιφερειακών ενοτήτων: Άρτας, Θεσπρωτίας, Ιωαννίνων, Πρέβεζας, Καρδίτσας, Λάρισας, Μαγνησίας, Τρικάλων, Κέρκυρας, Λευκάδας, Σερρών & Χαλκιδικής, για τις/τους εκπαιδευτικούς **Γερμανικής**

(Δια μέσου των Διευθύνσεων)

Ταχ. Δ/νση : Χάλκης 8, 10^ο χλμ.
Θεσσαλονίκης - Μουδανιών:
Τ.Κ. : 57001
Ταχ. Θυρ. : Δ. 5019
Τηλέφωνο : 2310/365320& 365340
Κινητό : 6977638419
Fax : 2310/286715
E- mail : grss@kmaked.pde.sch.gr
gkerkino@gmail.com

Κοιν.:

Τμήμα Επιστημονικής
Παιδαγωγικής Καθοδήγησης
Α/θμιας & Β/θμιας Εκπ/σης
Κεντρικής Μακεδονίας
Ηπείρου
Θεσσαλίας &
Ιονίων Νήσων

Θέμα: «Προαγωγικές και Απολυτήριες Εξετάσεις σχολικού έτους 2014-2015»

Liebe Kolleginnen und liebe Kollegen!

Λίγο πριν την λήξη των μαθημάτων και καθώς το ενδιαφέρον εκπαιδευτικών, μαθητών/τριών, γονέων και κηδεμόνων στρέφεται στις εξετάσεις, σας στέλνω πληροφορίες σχετικά με τη διεξαγωγή των προαγωγικών και απολυτηρίων εξετάσεων.

Η επιλογή της εξεταστέας ύλης γίνεται με δική σας εισήγηση, κοινοποιείται στους μαθητές/στις μαθήτριες και αναρτάται στον πίνακα ανακοινώσεων της Σχολικής Μονάδας. Τέλος καταγράφεται στο βιβλίο ύλης, το οποίο υπογράφετε εσείς και ο/η Διευθυντής/ντρια της σχολικής μονάδας.

Ως **εξεταστέα ύλη** ορίζονται τα **3/5 της ύλης**. Η εξεταστέα ύλη δεν μπορεί να είναι λιγότερη από το μισό (½) της ύλης.

Επισημαίνεται πως σύμφωνα με την παρ. 12 της Εγκυκλίου Γ2/6019/23-12-1991, τα θέματα είναι κοινά σε όλα τα τμήματα της ίδιας τάξης εκτός αν συντρέχει σοβαρός λόγος, σοβαρός λόγος, ο οποίος αναγράφεται σε σημείωση κάτω από το έγγραφο που περιέχει τα θέματα και κατατίθεται στο σχολείο.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την τυπολογία ασκήσεων του βιβλίου με την οποία είναι εξοικειωμένοι οι μαθητές/τριες και μπορούν να ανταποκριθούν.

Για την εξέταση γραμματικού φαινομένου μπορεί να αξιοποιηθεί και κείμενο με κενά καθώς το επικοινωνιακό πλαίσιο διευκολύνει τη συμπλήρωση.

Λόγω του περιορισμένου αριθμού κειμένων στο σχολικό εγχειρίδιο μπορείτε να επιλέξετε, ως κειμενικό είδος, διάλογους από το βιβλίο, αλλά και από το τετράδιο εργασιών.

<p>ΓΥΜΝΑΣΙΑ (σ. 3)</p>	<p>Στα Γυμνάσια οι εξετάσεις στο μάθημα της Γερμανικής γλώσσας διεξάγονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του Π.Δ. 465/1981, άρθρο 10, παράγραφος 2, ΦΕΚ Α' 129 και την εγκύκλιο του εγκύκλιο του ΥΠ.Ε.Π.Θ. Γ2/241/25-1-1985.</p>
<p>ΠΙΛΟΤΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ Γ' τάξη (σ. 4)</p>	<p>ΕΞΑΙΡΕΤΑΙ η Γ' τάξη των σχολικών μονάδων που εφαρμόζουν πιλοτικά το «Ενιαίο Πρόγραμμα Σπουδών των Ξένων Γλωσσών» (ΕΠΣ-ΞΓ) σύμφωνα με την υπ' αριθμ. 124060/Γ2/06-09-2013 απόφαση. Για τις προαγωγικές και απολυτήριες εξετάσεις του Γυμνασίου των πιλοτικών σχολείων ισχύει το νέο Π.Δ. 47/2013 (Α' 97). (Βλ. σελ. 4)</p> <ul style="list-style-type: none"> ⌚ Η διάρκεια της εξέτασης προτείνεται να έχει διάρκεια δυόμιση (2,5) ώρες. ⌚ Οι απαντήσεις των θεμάτων εξέτασης (και των τριών ενότητων) γράφονται πάνω στο φυλλάδιο ⌚ Η επιλογή των θεμάτων λαμβάνει υπόψη της το επίπεδο των μαθητών/τριών.
<p>Α' και Β' τάξεις ΓΕ.Λ (σ. 5)</p>	<p>Οι μαθητές/τριες των Α' και Β' τάξεων Ημερήσιου Γενικού Λυκείου και Α', Β' και Γ' τάξεων Εσπερινού Γενικού Λυκείου προάγονται σύμφωνα με την εγκύκλιο 40132/Δ2/11-03-2015, δηλαδή σύμφωνα με την τυπολογία της Τράπεζας Θεμάτων. Τα θέματα ορίζονται από την/τον διδάσκοντα (βλέπε σελ. 5, αριστερή στήλη πίνακα).</p>
<p>Γ' τάξη ΓΕ.Λ (σ. 5)</p>	<p>Στα Γενικά Λύκεια σύμφωνα με το Π.Δ. 60/2006 και την εγκύκλιο του ΥΠ.Ε.Π.Θ. Γ2/34095/7-4-2003. Για τη διατύπωση των θεμάτων των προαγωγικών εξετάσεων ισχύουν το Π.Δ.68/2014 (Α' 110) και η με αρ. πρωτ. 190878/Δ2/25-11-2014 εγκύκλιος του Υ.ΠΟ.ΠΑΙΘ.</p>
<p>ΕΠΑ.Λ (σ. 6)</p>	<p>Για τα Επαγγελματικά Λύκεια και τις Επαγγελματικές Σχολές ισχύει το άρθρο. 12 Π.Δ. 50/2008 και το άρθρο 10 Π.Δ. 51/2008 αντίστοιχα.</p>
<p>ΚΑΤ' ΙΔΙΑΝ ΔΙΔΑΧΘΕΝΤΕΣ</p>	<p>Για την αξιολόγηση των κατ' ιδίαν διδαχθέντων και των στρατεύσιμων μαθητών ισχύει, για τα Γυμνάσια, το άρθρο 2 του Π.Δ.182/1984 και για τα Γενικά Λύκεια, το άρθρο 33 του Π.Δ. 60/2006. Για την αξιολόγηση των κατ' ιδίαν διδαχθέντων στα Επαγγελματικά Λύκεια ισχύει το άρθρο 25 του Π.Δ. 50/2008, όπως τροποποιήθηκε με τις παρ. 7, 8 του αρ. 1 του Π.Δ. 43/2010 (ΦΕΚ 86 Α') και την παρ. 14 του άρθρου 1 του Π.Δ. 61/2013 (ΦΕΚ 112 Α').</p>
<p>ΕΞΕΤΑΣΗ ΜΑΘΗΤΩΝ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ ΜΕ ΑΝΑΠΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ</p>	<p>Οι μαθητές/μαθήτριες με γνωμάτευση εξετάζονται προφορικά ή γραπτά στα ίδια θέματα. Παίρνουν τα θέματα μαζί με τους υπόλοιπους συμμαθητές τους και στη συνέχεια εξετάζονται προφορικά αφού κρίνουν πως έχουν προετοιμαστεί. Σε περίπτωση που επιλέξουν να αξιολογηθούν σε κάποια άσκηση γραπτά δεν εξετάζονται σε αυτή και προφορικά, αρκεί να επισημαίνεται αυτό στο γραπτό. Για να μπορέσουν να αποδώσουν σύμφωνα με τις ικανότητες τους είναι σημαντικό να νιώσουν ασφαλή και να υπάρχει καλό κλίμα και ήρεμο περιβάλλον. Αν υπάρχει σοβαρό πρόβλημα στην ανάγνωση διαβάστε εσείς το κείμενο και απλοποιήστε τόσο τις εκφωνήσεις των θεμάτων και τις ερωτήσεις με παραφράσεις. Αν δεν υπάρχει πρόβλημα ζητήστε να διαβάσει δυνατά την εκφώνηση των ερωτήσεων και των ασκήσεων. Η αντιμετώπιση αυτή είναι απαραίτητη και αποσκοπεί στην διευκόλυνση τους και όχι στην επιεική αξιολόγηση. Η φωνολογική επεξεργασία, η ανάλυση δηλαδή των φωνημάτων σε μια λέξη δημιουργεί προβλήματα στην Ορθογραφία. Προτείνεται να δοθεί αντισταθμιστικά μια άλλου τύπου άσκηση.</p>

Ο τρόπος εξέτασης παρουσιάζεται σε μορφή πινάκων

Θέματα Προαγωγικών και Απολυτήριων Εξετάσεων ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ 2014-2015 Β' Ξένη γλώσσα - Γερμανική		
	Α' Γυμνασίου	Β' & Γ' Γυμνασίου
Κείμενο	Διδαγμένο κείμενο 70-100 λέξεων	Διδαγμένο κείμενο 100-130 λέξεων
Ερωτήσεις κατανόησης κειμένου	Τέσσερις (4) ερωτήσεις με τις οποίες ελέγχεται η κατανόηση του περιεχόμενου του κειμένου.	Τέσσερις (4) ερωτήσεις με τις οποίες ελέγχεται η κατανόηση του περιεχόμενου του κειμένου.
Παρατηρήσεις πάνω στη Γραμματική & το Συντακτικό	<p>Τέσσερις (4) παρατηρήσεις μέσα ή έξω από το κείμενο, σχετικές με τη <u>γραμματική</u> και τη <u>σύνταξη</u>.</p> <p>Κάθε παρατήρηση αναφέρεται σε διαφορετικό γραμματικό ή συντακτικό φαινόμενο και μπορεί να αναλύεται σε <u>2 ή 3 υποερωτήσεις</u>.</p> <p>Καλό είναι να είναι διαφορετικού τύπου, να υπάρχουν αντίστοιχες στο βιβλίο και αν είναι δυνατόν να έχουν συνοχή.</p>	<p>Τέσσερις (4) παρατηρήσεις μέσα ή έξω από το κείμενο, σχετικές με τη <u>γραμματική</u> και τη <u>σύνταξη</u>.</p> <p>Κάθε παρατήρηση αναφέρεται σε διαφορετικό γραμματικό ή συντακτικό φαινόμενο και μπορεί να αναλύεται σε 2 ή 3 υποερωτήσεις.</p> <p>Καλό είναι να είναι κάθε φορά διαφορετικού τύπου και να υπάρχουν αντίστοιχες στο βιβλίο τους.</p>
Ορθογραφία	X	<p>Υπαγορεύεται κείμενο 50-70 λέξεων για τον έλεγχο της ορθογραφίας. Υπαγορεύεται 4 φορές συνολικά. <u>Μια φορά</u> υπαγορεύεται όλο το κείμενο χωρίς να γράφουν οι μαθητές/τριες.</p> <p>Στη συνέχεια υπαγορεύεται μια μικρή νοηματική ενότητα <u>2 φορές</u> με αργό ρυθμό και <u>μια τελευταία φορά</u> όλο το κείμενο.</p> <p>Για τυχόν διορθώσεις διαθέτουμε 2 λεπτά.</p>
Βαθμολογία	κάθε ερώτηση-παρατήρηση βαθμολογείται με 0 - 2,5 μονάδες.	κάθε ερώτηση – παρατήρηση βαθμολογείται με 0 – 2 μονάδες και η ορθογραφία με 1 – 4 μονάδες.
<p>Αναζητήστε στο http://dafingriechenland.wikispaces.com δείγματα για την Α', Β' Γ' Γυμνασίου και Λυκείου.</p>		

ΠΙΛΟΤΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ - Για τη δεύτερη Ξένη Γλώσσα στη Γ' τάξη
Θέματα των εξετάσεων προόδου καθώς και των απολυτήριων εξετάσεων

		Αριθμός των ερωτημάτων	Μονάδες βαθμολογίας, ανά ενότητα
α)	Κατανόηση γραπτού λόγου	οι εξεταζόμενοι καλούνται να διαβάσουν ένα ή περισσότερα αδίδακτα κείμενα συνολικής έκτασης εκατό έως και εκατόν πενήντα (100–150) λέξεων και να απαντήσουν:	
αα)		σε πέντε (5) ερωτήματα επιλογής που αποσκοπούν στον έλεγχο της κατανόησης του κειμένου και τα οποία	δύο (2) βαθμολογικές μονάδες κατ' ανώτατο όριο ($5 \times 0.4 = 2$)
ββ)		σε δέκα (10) ερωτήματα επιλογής που αποσκοπούν στον έλεγχο της κατανόησης του κειμένου και της γνώσης της ορθής και κατάλληλης χρήσης της γλώσσας στο πλαίσιο μιας πρότασης ή ενός κειμένου	τρεις (3) βαθμολογικές μονάδες κατ' ανώτατο όριο ($10 \times 0.3 = 3$)
γγ)		σε πέντε (5) ερωτήματα συμπλήρωσης με στόχο τον έλεγχο της κατανόησης σύντομων κειμένων και της γλωσσικής επίγνωσης	τρεις (3) βαθμολογικές μονάδες κατ' ανώτατο όριο ($5 \times 0.6 = 3$)
β)	Κατανόηση προφορικού λόγου	οι εξεταζόμενοι καλούνται να ακούσουν, δύο φορές, αδίδακτα κείμενα με περιεχόμενο, μεταξύ άλλων, αναγγελίες, διαλόγους μεταξύ φίλων ή συνεργατών και τηλεφωνικά μηνύματα, συνολικής διάρκειας έξι (6) λεπτών , από μηχανήμα, όπως ηλεκτρονικό υπολογιστή ή κασετόφωνο, ή από καθηγητή ο οποίος τα διαβάζει με φυσικότητα και να απαντήσουν:	
αα)		σε δέκα (10) ερωτήματα επιλογής που αποσκοπούν στον έλεγχο της κατανόησης του προφορικού λόγου	δύο (2) βαθμολογικές μονάδες κατ' ανώτατο όριο ($10 \times 0.2 = 2$)
ββ)		σε πέντε (5) ερωτήματα συμπλήρωσης που αποσκοπούν στον έλεγχο της κατανόησης του προφορικού λόγου	δύο (2) βαθμολογικές μονάδες κατ' ανώτατο όριο ($5 \times 0.4 = 2$)
γ)	Παραγωγή γραπτού λόγου	οι εξεταζόμενοι καλούνται να	
αα)		συμπληρώσουν πέντε (5) ημιτελή σύντομα κείμενα	δύο (2) βαθμολογικές μονάδες κατ' ανώτατο όριο ($5 \times 0.4 = 2$)
ββ)		να γράψουν ένα (1) σύντομο κείμενο αυθεντικού λόγου, - όπως σημείωμα σε φίλο ή γνωστό ή - συνταγή ή ανακοίνωση, συνολικής έκτασης εξήντα (60), τουλάχιστον λέξεων	έξι (6) βαθμολογικές μονάδες κατ' ανώτατο όριο

Για Α' και Β' τάξεις ΓΕ.Λ			Για τη Γ' τάξη του Λυκείου		
Θέμα 1. Κατανόηση γραφτού λόγου	Δίδεται στους μαθητές διδαγμένο κειμένο 150-180 λέξεων ,	Βαθμ	Κείμενο	Διδαγμένο κείμενο 150 – 180 λέξεων	Βαθμ
	το οποίο συνοδεύεται από μία δοκιμασία με δέκα (10) ερωτήματα που αποσκοπούν στον έλεγχο σφαιρικής κατανόησης ή/και (β) κατανόησης επιμέρους μηνυμάτων /πληροφοριών του κειμένου.	30%	Ερωτήσεις κατανόησης κειμένου	Τέσσερις (4) ερωτήσεις κατανόησής του κειμένου. Κάθε ερώτηση μπορεί να αναλύεται σε περισσότερα υποερωτήματα.	35%
Θέμα 2α. Λεξικο- γραμματική	Δίνεται μία (1) δοκιμασία που αποσκοπεί στον έλεγχο λεξιλογικής ικανότητας με 5 επιμέρους ερωτήματα. Πρόκειται για ερωτήματα συμπλήρωσης.	20%	Παρατηρήσεις πάνω στη Γραμματική & το Συντακτικό	Τέσσερις (4) παρατηρήσεις γραμματικοσυντακτικών φαινομένων , μέσα από το κείμενο. Κάθε παρατήρηση μπορεί να έχει 2-4 ερωτήματα. Καλό είναι να είναι κάθε φορά διαφορετικού τύπου και να υπάρχουν αντίστοιχες στο βιβλίο.	35%
Θέμα 2β. Λεξικο- γραμματική	Δίδεται μία (1) δοκιμασία που αποσκοπεί στον έλεγχο γραμματικής ικανότητας με 5 επιμέρους ερωτήματα. Πρόκειται για ερωτήματα επιλογής.	20%	Παραγωγή Γραπτού Λόγου (Εκθεση)	Ο μαθητής καλείται να παραγάγει γραφτό λόγο 120 – 150 λέξεων (καθοδηγούμενο ή ελεύθερο).	30%
Θέμα 3. Παραγωγή γραφτού λόγου	Οι μαθητές καλούνται να γράψουν ένα κείμενο, έκτασης 80-120 λέξεων, σύμφωνα με πληροφορίες, παροτρύνσεις, ή/και οδηγίες που παρέχονται στην ξένη γλώσσα και οι οποίες ορίζουν με σαφήνεια το συγκεκριμένο πλαίσιο της παραγωγής του (δηλαδή ποιος γράφει σε ποιον και για ποιον σκοπό).	30%			

<p style="text-align: center;">Για την Β΄ τάξη ΕΠΑ.Λ Ειδικότητα: Υπάλληλος Οικονομίας και Διοίκησης στον Τουρισμό Προεδρικό Διάταγμα 50/2008 - ΦΕΚ 81/α'/8.5.2008</p>		
<p>Η εξέταση στο μάθημα της ξένης γλώσσας συνίσταται στα εξής:</p>		<p>Βαθμολογία</p>
<p>α). Κατανόηση γραφτού λόγου</p>	<p>Δίδεται στους μαθητές διδαγμένο κείμενο 150-180 λέξεων) και τέσσερις ερωτήσεις κατανόησης του. Κάθε ερώτηση μπορεί να αναλύεται σε περισσότερα υποερωτήματα.</p>	<p>35%</p>
<p>β) Γλωσσικές παρατηρήσεις</p>	<p>Δίνονται τέσσερις παρατηρήσεις γραμματικο-συντακτικών φαινομένων, μέσα ή έξω από το κείμενο. Κάθε παρατήρηση μπορεί να έχει δύο έως τέσσερα ερωτήματα.</p>	<p>35%</p>
<p>γ) Παραγωγή γραφτού λόγου</p>	<p>Ο μαθητής καλείται να παράγει γραπτό λόγο (καθοδηγούμενο ή ελεύθερο) 120-150 λέξεων.</p>	<p>30%</p>

Παραμένω στη διάθεσή σας για απορίες και συνεργασία!

Εύχομαι καλή έμπνευση στην επιλογή θεμάτων και καλή ευκολία στην διόρθωση!

«Καλή επιτυχία» σε όλους/όλες τους μαθητές/τις μαθήτριες!

Με συναδελφικούς χαιρετισμούς κι εκτίμηση

Γιάνα Κερκινοπούλου
 Σχολική Σύμβουλος Γερμανικής